

# ViLgrand

VC716L



**ЕЛЕКТРОЧАЙНИК**  
**ЭЛЕКТРОЧАЙНИК**

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
РУКОВОДСТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦИИ

**Шановний покупець!**

**Дякуємо Вам за придбання товару Торгової Марки «ViLgrand».**

**Наші вироби - вірні і надійні помічники у Вашому домашньому господарстві.**

**Дякуємо за Ваш вибір!**

Для правильного користування і уникнення непорозумінь, уважно ознайомтеся з даною Інструкцією з експлуатації. Вона містить важливу інформацію з техніки безпеки і користування приладом.

Невиконання правил та рекомендацій, викладених в даній інструкції, може призвести до пожежі, вибуху, удару електричним струмом, опіків або інших серйозних травм.

Зберігайте це керівництво з експлуатації, щоб мати можливість звернутися до нього в майбутньому або передати його, якщо знадобиться, наступному власникові разом з приладом.

При дотриманні правил експлуатації та техніки безпеки термін експлуатації складає 5 років.

При купівлі приладу переконайтеся в наявності дати продажу, підпису і штампу продавця.

Вимагайте від продавця перевірки у Вашій присутності справності і комплектності приладу.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель</b>	<b>VC716L</b>
Потужність	1000 Вт
Номінальна напруга	220-240 В
Номінальна частота	50 Гц
Об'єм	1,6 л
Матеріал виробу	Кераміка
Автоматичне вимикання при закипанні води	+
Захист від перегріву	+
Плаский нагрівальний елемент	+
Маса нетто/брутто	1,42 кг/1,73 кг

## КОМПЛЕКТНІСТЬ

Електрочайник	1
Інструкція	1
Гарантійний талон	1
Упаковка	1

## ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах для нагрівання та кип'ятіння води.

Застосування приладу з іншою метою небезпечно і повністю виключено. Виробник / продавець не несуть відповідальності за шкоду, спричинену користувачем в результаті використання ним приладу не за призначенням або неправильного його обслуговування. Дозволяється використовувати прилад тільки згідно з пунктами, наведеними в цій інструкції. Тому суворо дотримуйтеся наступних вказівок.

### 1. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

1.1 Перед використанням перевірте прилад (корпус, мережевий шнур, штепсель та інші комплектуючі) на наявність видимих пошкоджень. Не намагайтеся вмикати і використовувати прилад при наявності пошкоджень, а також не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад! Зверніться в авторизований сервісний центр.

1.2 Перед вмиканням даного пристрою переконайтеся, що характеристики мережі відповідають вказаним характеристикам приладу. Вмикайте прилад тільки в розетку з заземленням.

1.3 Цей пристрій не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими можливостями, окрім тих випадків, коли за ними здійснюється контроль відповідальною особою, щоб забезпечити безпеку використання пристрою.

1.4 Дітям віком до 12 років забороняється вмикати/вимикати/користуватись приладом. Діти віком до 12 років не повинні під'єднувати прилад до мережі електроживлення (штепсельної розетки), регулювати і чистити прилад чи виконувати роботи з технічного обслуговування.

1.5 Не залишайте прилад під відкритим небом, охороняйте від прямого впливу вологи і не занурюйте в рідини.

1.6 Не піддавайте прилад дії високих температур і хімічно агресивних рідин.

1.7 Не допускайте звисання мережевого шнура з краю столу, стежте щоб шнур не торкався поверхонь, що нагріваються, гострих предметів, не допускайте заплутування шнура.

1.8 Виймайте вилку з розетки електромережі, беручись не за шнур, а за вилку. Не торкайтесь корпусу, шнура живлення або вилки мокрими/вологими руками.

- 1.9 Прилад категорично забороняється вмикати, якщо:
- пошкоджений мережевий з'єднувальний шнур / вилка,
  - на приладі є видимі пошкодження,
  - перед цим прилад впав.

Зверніться в авторизований сервісний центр для діагностики або ремонту.

1.10 Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду. Перед очищенням, доглядом, наповненням, випороженням, а також при виникненні несправностей слід вимкнути всі вимикачі на приладі і вийняти вилку з розетки.

1.11 Встановлюйте прилад лише на суху та рівну поверхню.

1.12 Не вмикайте чайник, якщо рівень води нижче мінімальної або вище максимальної позначки.

1.13 Не торкайтеся гарячої поверхні чайника і уникайте контакту з паром, що виходить з носика чайника, щоб уникнути опіків. Беріть гарячий чайник тільки за ручку.

1.14 З метою безпеки всі роботи з ремонту та обслуговування приладу, крім чистки, повинні виконуватися тільки представниками уповноважених авторизованих сервісних центрів компанії «ViLgrand».

## 2. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Наповніть чайник холодною водою до максимальної позначки, щільно закрийте кришку, встановіть чайник на підставку, увімкніть в електромережу. Увімкніть чайник кнопкою вмикання / вимикання і закип'ятіть воду. Перші кілька порцій кип'яченої води слід злити. Тепер чайник готовий до експлуатації. Чайник вимикається автоматично, коли вода закипає. Для ручної зупинки нагрівання води вимкніть чайник кнопкою вмикання / вимикання. Не знімайте чайник з підставки до того, як він вимкнеться автоматично, бо Ви вимкнете його вручну. Зачекайте не менше 15-30 секунд після кипіння перед тим, як увімкнути чайник знову.

## 3. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Перед очищенням завжди від'єднуйте шнур від розетки. Чайник повинен повністю охолонути. Протріть корпус і підставку приладу м'якою вологою, потім сухою ганчіркою. Слідкуйте, щоб волога не потрапляла всередину корпусу чайника або підставки, туди, де знаходяться електронні деталі. Забороняється мити чайник, підставку, шнур або вилку живлення під струменем води. Не використовуйте отруйні речовини, абразивні або агресивні засоби, а також гострі предмети для очищення чайника, щоб не пошкодити його поверхню.

## 4. ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

В результаті регулярного кип'ятіння в чайнику утворюється накип. Тому слід регулярно проводити процедуру видалення накипу. Частота процедури залежить від жорсткості використовуваної води. Використовуйте засіб для видалення накипу строго за призначенням і відповідно до інструкції.

## ВАШ ВНЕСОК У ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

### **Утилізація транспортної упаковки.**

Просимо Вас по можливості здати упаковку в пункт прийому вторсировини.

### **Утилізація приладу.**

Електричні та електронні прилади, що відпрацювали свій строк, часто містять необхідні для їх роботи і безпеки шкідливі речовини. При неправильній утилізації відслужилих приладів і їх потраплянні в побутове сміття такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини і навколишньому середовищу. Тому не рекомендується викидати відслужили прилади разом зі звичайним побутовим сміттям. Рекомендуємо Вам здати відслужилий прилад в пункт прийому та утилізації електричних та електронних приладів.

**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за покупку изделия Торговой Марки «ViLgrand».

Наши изделия - верные и надежные помощники в Вашем домашнем хозяйстве.

Спасибо за Ваш выбор!

Для правильной эксплуатации и во избежание недоразумений, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации. В нем содержатся важные указания по технике безопасности и пользованию прибором.

Невыполнение правил, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к пожару, взрыву, удару электрическим током, ожогам или другим серьезным травмам.

Сохраняйте данное руководство по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем или передать его, если понадобится, следующему владельцу вместе с прибором.

При соблюдении правил эксплуатации и техники безопасности срок эксплуатации прибора составляет 5 лет.

При покупке прибора убедитесь в наличии даты продажи, подписи продавца и штампа магазина.

Требуйте от продавца проверки в Вашем присутствии исправности и комплектности прибора.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель</b>	<b>VC716L</b>
Мощность	1000 Вт
Номинальное напряжение	220-240 В
Номинальная частота	50 Гц
Объём	1,6 л
Материал изделия	Керамика
Автоматическое отключение при закипании воды	+
Защита от перегрева	+
Плоский нагревательный элемент	+
Масса нетто/брутто	1,42 кг/1,73 кг

## КОМПЛЕКТНОСТЬ

Электрочайник	1
Инструкция	1
Гарантийный талон	1
Упаковка	1

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Этот прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях для нагревания и кипячения воды.

Применение для других целей опасно и полностью исключено. Производитель/продавец не несет ответственности за ущерб, причиненный пользователю в результате использования им прибора не по назначению или неправильного обслуживания. Разрешается использовать прибор только согласно пунктам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации. Поэтому строго соблюдайте приведенные ниже указания.

### 1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 Перед использованием проверьте прибор (корпус, сетевой шнур, штепсельную вилку и другие комплектующие) на наличие видимых повреждений. Не пытайтесь включать и использовать прибор при наличии повреждений, а также не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор! Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

1.2 Перед включением данного устройства убедитесь, что характеристики сети соответствуют характеристикам прибора.

1.3 Данное устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными возможностями, кроме тех случаев, когда за ними осуществляется контроль ответственным лицом, чтобы обеспечить безопасность использования устройства.

1.4 Детям в возрасте до 12 лет запрещается включать/выключать/пользоваться устройством. Дети в возрасте до 12 лет не должны подсоединять прибор к сети электропитания (штепсельной розетки), регулировать и чистить прибор или выполнять работы по техническому обслуживанию.

1.5 Не оставляйте прибор под открытым небом, предохраняйте от прямого воздействия влаги и не погружайте в жидкости.

1.6 Не подвергайте прибор действию высоких температур и химически агрессивных жидкостей.

1.7 Не допускайте свисания сетевого шнура с края стола, следите чтобы шнур не касался нагреваемых поверхностей, острых предметов, не допускайте запутывания шнура.

1.8 Вынимайте вилку из розетки электросети, берясь не за шнур, а за вилку.

- 1.9 Прибор категорически запрещается включать, если:
- поврежден сетевой соединительный шнур/штепсельная вилка,
  - на приборе имеются видимые повреждения,
  - перед этим прибор упал.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта.

1.10 Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра. Перед очисткой, уходом, наполнением, опорожнением, а также при возникновении неисправностей следует выключить все выключатели на приборе и вынуть вилку из розетки электросети.

1.11 Устанавливайте прибор только на сухую ровную поверхность.

1.12 Не включайте чайник, если уровень воды ниже минимальной или выше максимальной отметки.

1.13 Не прикасайтесь к горячей поверхности чайника и избегайте контакта с паром, выходящим из носика чайника, чтобы не допустить ожогов. Берите горячий чайник только за ручку.

1.14 В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию прибора, кроме чистки, должны выполняться только представителями авторизованных сервисных центров компании «ViLgrand».

## 2.ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Наполните чайник холодной водой до максимальной отметки, плотно закройте крышку, установите чайник на подставку, включите в электросеть. Включите чайник кнопкой включения/выключения и вскипятите воду. Первые несколько порций кипяченой воды следует слить. Теперь чайник готов к эксплуатации. Чайник выключается автоматически, когда вода закипает. Для ручной остановки нагрева воды выключите чайник кнопкой включения/выключения. Не снимайте чайник с подставки до того, как он выключится автоматически, или Вы выключите его вручную. Подождите не менее 15-30 секунд после кипения перед тем, как включить чайник снова.

## 3.УХОД И ЧИСТКА

Перед чисткой всегда отсоединяйте шнур от сетевой розетки. Чайник должен полностью охладиться. Протрите корпус и подставку прибора мягкой влажной, затем сухой тканью. Следите, чтобы влага не попадала внутрь корпуса чайника или подставки, туда, где находятся электронные детали. Запрещается мыть чайник, подставку, шнур или вилку питания под струей воды. Не используйте ядовитые вещества, абразивные или агрессивные чистящие средства, а также острые предметы для чистки чайника, чтобы не повредить его поверхность.

## 4.УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

В результате регулярного кипячения в чайнике образуется накипь. Поэтому следует регулярно проводить процедуру удаления накипи. Частота процедуры зависит от жёсткости используемой воды. Используйте средство для удаления накипи строго по назначению в соответствии с инструкциями.

## ВАШ ВКЛАД В ЗАЩИТУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

### **Утилизация транспортной упаковки.**

Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приёма вторсырья.

### **Утилизация отслужившего прибора.**

Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат необходимые для их работы и безопасности вредные вещества. При неправильном обращении с отслужившими приборами и их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором. Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в пункт приёма и утилизации электрических и электронных приборов.